

Vocabulary for Educational Interpretation English/Spanish

Attendance	asistencia
Ability	habilidad
Absence	ausencia, falta
Achievement	logro, realización
Assessment	evaluación
Advanced	avanzado
Average	normal
Above average	arriba de lo normal, superior
Behind	atrasado
Below average	debajo de lo normal
Fail	fallar, aplazar, desaprobar
Pass	aprobar, pasar
Progress	progreso
Retain	retener (hold back), recordar (remember)
Birth certificate	acta certificado de nacimiento, fe de edad (C.A.)
Behavior	comportamiento
Behavior modification Program	plan para modificar la disciplina
Bite	morder, mordida
Detention	detención
Distracted	distraído
Expelled	expulsado
Gets along with others	se lleva bien con otros, se relaciona bien, se comporta bien, convive bien
Hit	pegar, golpear
Kick	patear
Not respectful	Irrespetuoso, falta de respeto
Obey	escuchar, obedecer, hacer caso
Pay attention	prestar atención
Shy, timid, embarrassed	tímido, tiene pena o vergüenza
Sit still	estarse quieto en la silla o asiento
Suspended	suspendido /da
Class	clase
Classmates	compañeros de clase
Classroom	salón de clase, aula, sala
Development	desarrollo
ESL	inglés como segunda lengua
Extracurricular activities	actividades después de la escuela o extracurriculares
Field trip	viaje, paseo, excursión
Guidance counselor	consejero escolar
Grades	calificaciones, notas
Hallway	pasillo, corredor
Homework	tarea para la casa
IEP (Individualized Education Plan)	Plan Individualizado de Educación

Lunch	almuerzo, lonche (Spanglish)
Free lunch	lonche o almuerzo gratis
Reduced lunch	lonche o almuerzo de tarifa o precio reducido
Math	matemáticas
To add	sumar
To borrow	prestar
Decimals	decimales
Digits	dígitos
To divide	dividir
Estimate	aproximadamente/ cálculo estimado
Even numbers	números pares
Fractions	fracciones
To multiply	multiplicar
Odd numbers	números impares
Rounding	redondeando un número o idea
To subtract	restar, bajar, quitar
Word problems	problemas de matemáticas en palabras
PALS test	examen de lectura
Parent meeting	reunión de padres de familias
Parent/teacher conference	consulta, conferencia entre padres y maestros
Parent/teacher Organization	organización de padres y maestros
Permission form	formulario de permiso
Placement	colocación
Principal	director
Quiz	prueba corta
Reading	lectura
Comprehension	comprensión
Decoding	ver una palabra desconocida y pronunciarla letra por letra. Descifrar una palabra
Tracking	acción de tocar cada palabra mientras se lee
Reading level	nivel de lectura
Rhyme	rima
Recess	recreo
Record (School Record)	record, archivo de informes escolares
Report card	boleta o boletín de calificaciones
SOLs (Standards of Learning)	Normas de Aprendizaje, un examen estatal obligatorio para determinar la comprensión del alumno en las materias.
Subject	materia
Álgebra	álgebra
Art	arte
Biology	biología
Chemistry	química
Computers	computación, computadoras
Calculus	cálculos
Earth Science	ciencias naturales

Geometry	geometría
History	historia
Home Economics	economía doméstica o del hogar
Language Arts	lenguaje
Music	música
PE (Physical Education)	educación física o gimnasia
Physics	física
Social Studies	estudios sociales
Technology	tecnología
Trigonometry	trigonometría
Workshop/crafts	manualidades
World Geography	geografía mundial
Special education	educación especial
Test	examen
Title I	Título Uno, programa para apoyo de lectura
Writing	escritura
Block print	bloque de grabado, letra de molde, letra de imprenta
Upper case letters	mayúsculas
Cursive	letra pegada, letra corrida, letra cursiva
Handwriting	escritura a mano
Lower case letters	minúsculas
Spelling	deletrear, silabear, decir letra por letra